



## Intensificación de los efectos del fenómeno de El Niño en las Islas Galápagos

Las islas Galápagos representan un auténtico museo viviente y un escaparate único de la evolución. Sus ecosistemas tienen un alto grado de diversidad y endemismo, y albergan especies poco comunes como las iguanas terrestres o las tortugas gigantes.

Los eventos climáticos del pasado son la clave para entender cómo el cambio climático afectará en el futuro a las Galápagos. Durante milenios, los fuertes episodios del fenómeno del El Niño han transformado las especies de este archipiélago. Recientemente, en los años 1981-82 y 1997-98, las corrientes de agua fría que emergen del fondo marino y transportan nutrientes, desaparecieron. Especies esenciales que sirven de refugio a comunidades enteras, como son los corales y las algas marinas, se vieron devastadas por la falta de alimento. La tasa de reproducción de la fauna costera descendió, los patrones de anidación se vieron alterados, aumentó la mortalidad de aves, reptiles y lobos marinos. El cambio climático puede causar un aumento de la temperatura y del nivel del mar, de la acidificación del océano y de la cantidad de lluvia. Todo lo que contribuiría a exacerbar los impactos climáticos de El Niño en la región.

## Intensification of ENSO Effects in the Galapagos Islands

The Galapagos Islands are a unique "living museum and showcase of evolution". Their ecosystems are high in diversity and endemism and home to unusual animal lifeforms, including the land iguana and the giant tortoise. Past climate events are key to understanding how climate change will affect the future of the Galapagos. Strong El Niño Southern Oscillation (ENSO) events have shaped the living communities of the archipelago over millennia. Recently, during 1981-82 and 1997-98, marine ecosystems starved as cold water upwelling habitats disappeared. Vital species sustaining entire communities, such as coral and seaweed, were devastated. Coastal fauna breeding decreased, nesting patterns changed and birds, reptiles and sea lions saw increases in mortality. Climate change has the potential to cause rises in sea level, sea temperatures, ocean acidification and rainfall, all of which would exacerbate regional ENSO climate impacts.

## Intensification des conséquences d'ENOA dans les îles Galápagos

Les îles Galápagos constituent un "musée vivant et vitrine de l'évolution" unique. Leurs écosystèmes sont caractérisés par leurs forts endémismes et diversité. Ils hébergent des espèces inhabituelles telles l'iguane terrestre et la tortue géante. Les événements climatiques passés permettent de comprendre comment le changement climatique affectera le futur des Galápagos. De fortes occurrences du phénomène El Niño – oscillation australe (ENOA) ont modelé les communautés vivantes de l'archipel tout au long des millénaires. Récemment, en 1981-2 et 1997-8, des écosystèmes marins ont été affamés suite à la disparition d'habitats de remontée d'eau froide. Certaines espèces vitales qui rendaient la vie de communautés entières possible, tels que les coraux et les algues, furent dévastées. Les taux de reproduction de la faune côtière baissèrent, les modèles de nidification changèrent et la mortalité d'oiseaux, de reptiles et de lions de mer augmenta. Le changement climatique pourrait provoquer l'augmentation du niveau de la mer et sa température, l'acidification de l'océan et des précipitations ; chacun de ces effets intensifierait les impacts locaux d'ENOA.

Ecuador  
Équateur

Los satélites vigías del cambio climático sobre el Patrimonio Mundial

Satellites and World Heritage sites, partners to understand climate change

Les satellites surveillent le changement climatique sur les sites du patrimoine mondial

